

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 333
13 December 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 3126/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 3127/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 3128/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the export levies on cereals	5
Regulation (EEC) No 3129/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the import levies on rice and broken rice	11
Regulation (EEC) No 3130/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	13
Regulation (EEC) No 3131/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	15
Regulation (EEC) No 3132/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	17
Regulation (EEC) No 3133/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the export levies on rice	19
Regulation (EEC) No 3134/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	21
★ Regulation (EEC) No 3135/74 of the Commission of 12 December 1974 amending Regulation (EEC) No 193/70 establishing the procedure for giving effect to measures to promote the marketing of oranges and mandarins in the Community	24

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 3136/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing for the 1974/75 marketing year the minimum purchase price for oranges supplied for processing and the amount of financial compensation payable in respect of the processing of such oranges	25
★ Regulation (Euratom) No 3137/74 of the Commission of 12 December 1974 amending Commission Regulation No 17/66/Euratom of 29 November 1966 exempting the transfer of small quantities of ores, source materials and special fissile materials from the rules of the chapter on supplies	27
Regulation (EEC) No 3138/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing, for the partial invitation to tender of 18 December 1974, the adjustment amounts of the subsidy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74 . . .	28
Regulation (EEC) No 3139/74 of the Commission of 12 December 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars	30
Regulation (EEC) No 3140/74 of the Commission of 12 December 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	32
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	34
Open procedure	36
Restricted procedures	37
Corrigenda	
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3034/74 of 29 November 1974 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 322, 2. 12. 1974)	50

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 3126/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No.	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	7.31 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0.71
11.01 B	Rye flour	29.23
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 3127/74 OF THE COMMISSION

of 12 December 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3128/74 OF THE COMMISSION
of 12 December 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the export levies in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60-00
10.07 B	Millet	30-00
10.07 C	Grain sorghum	45-00
ex 11.01 A	Wheat flour	42-00
11.02 A Ia)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A Ib)	Common wheat groats and meal	42-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7-50
	D. Oat flour	4-50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9-00
	II. Other	36-00
	H. Millet flour	18-00
	K. Grain sorghum flour	27-00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7-50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30-00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4-50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18-00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 9.00 2. Other 9.00 b) Other 36.00 VIII. Millet 18.00 IX. Grain sorghum 27.00 B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Clipped oats 18.00 bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 (22) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet 18.00 b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 bb) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet ⁽²⁾ 18.00 II. Other cereals : a) Wheat ⁽²⁾ 45.00 b) Rye ⁽²⁾ — c) Maize ⁽²⁾ 36.00 d) Grain sorghum ⁽²⁾ 27.00 C. Pearled grains : I. Wheat ⁽³⁾ 45.00 II. Rye ⁽³⁾ — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽³⁾ 7.50 b) Other ⁽³⁾ 30.00 IV. Oats ⁽³⁾ 18.00 V. Maize ⁽³⁾ 36.00 VII. Millet ⁽³⁾ 18.00 VIII. Grain sorghum ⁽³⁾ 27.00	

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	—
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	—
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	—
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Gern of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11-25
	b) Other	11-25

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07 (cont'd)	II. Other : a) In the form of flour b) Other B. Roasted	8-25 8-25 8-25
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals : I. Of maize : a) With a starch content not exceeding 35 % by weight b) Other : 1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process 2. Other II. Of other cereals : a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight b) Other	22-20 22-20 22-20 22-20 22-20 22-20
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too : ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight : — Exceeding 5 % but not exceeding 15 % — Exceeding 15 % but not exceeding 30 % — Exceeding 30 % but not exceeding 50 % — Exceeding 50 % but not exceeding 65 % — Exceeding 65 %	2-40 6-00 9-60 14-40 18-00

(1) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

(2) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(3) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(4) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 3129/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	2-184	0-472
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	2-326	0-504
	C. Broken rice :	0	0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 3130/74 OF THE COMMISSION

of 12 December 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilogrammes;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(¹) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(²) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

(³) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(⁴) OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

(⁵) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(⁶) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(⁷) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(⁸) OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.s./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3131/74 OF THE COMMISSION

of 12 December 1974

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 3132/74 OF THE COMMISSION

of 12 December 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 13 December 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 3133/74 OF THE COMMISSION
of 12 December 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.s./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	6-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	6-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	—
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	—
10.06 C	Broken rice	12-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12-000
11.02 E II c) 1	Flaked rice	12-000
11.02 F VI	Pellets of rice	12-000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 3134/74 OF THE COMMISSION
of 12 December 1974

**fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3077/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16
December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 6. 12. 1974, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 16 December 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)

(in u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	22. Boned or boneless	114-785	114-785
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 3135/74 OF THE COMMISSION
of 12 December 1974

amending Regulation (EEC) No 193/70 establishing the procedure for giving effect to measures to promote the marketing of oranges and mandarins in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2511/69 ⁽¹⁾ of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit, as amended by Regulation (EEC) No 175/73 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 193/70 ⁽³⁾ of 2 February 1970 establishing the procedure for giving effect to measures to promote the marketing of oranges and mandarins in the Community initially applied to orange varieties other than Biondo comune; whereas the scope of the Regulation was extended to cover oranges of the Biondo comune variety, in the last instance for the 1973/74 marketing year, by Commission Regulation (EEC) No 3302/73 ⁽⁴⁾ of 6 December 1973; whereas, since the reasons for that extension still hold for the present marketing year, Regulation (EEC) No 193/70 should be extended to oranges of that variety for this marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 193/70 is replaced by the following:

‘Oranges of the Biondo comune variety of the Quality Classes “Extra” and “I” may also be the subject of contracts for the 1974/75 marketing year’.

Article 2

In Article 3 a of Regulation (EEC) No 193/70, the date ‘1 January 1974’ is replaced by ‘1 January 1975’.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 26, 3. 2. 1970, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 7. 12. 1973, p. 31.

REGULATION (EEC) No 3136/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****fixing for the 1974/75 marketing year the minimum purchase price for oranges supplied for processing and the amount of financial compensation payable in respect of the processing of such oranges**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 ⁽¹⁾ of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges, as amended by Regulation (EEC) No 176/73 ⁽²⁾, and in particular Articles 2 (3) and 3 (2) thereof;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/69 provides that the minimum price which, under the contracts, must be paid by the processors to the producers is to be calculated on the basis of the purchase price plus 10 % of the basic price of the varieties which, by reason of their commercial characteristics, are usually sent for processing; whereas since the products in question are oranges of the Biondo commune variety, the minimum price should be fixed on the basis of the average purchase price operative for oranges of that variety in the current marketing year under Regulation (EEC) No 1069/74 ⁽³⁾ fixing the basic prices and the purchase prices for sweet oranges, as amended by Regulations (EEC) No 2518/74 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 1203/73 ⁽⁵⁾ fixing the conversion factors to be applied to the purchase price for sweet oranges, as last amended by Regulation (EEC) No 1697/74 ⁽⁶⁾ plus 10 % of the average basic price for that period;

Whereas, with a view to encouraging recourse to processing, it seems appropriate to fix the financial compensation at such a level that the cost to the processor is not subject to any large increase by comparison with the preceding marketing year, always providing that, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69, the compensation may not exceed the difference between the minimum price and 80 % of the average price prevailing in the industry in the principal producer Member State during the three marketing years 1971/72, 1972/73 and 1973/74;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1974/75 marketing year, the minimum price referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2601/69 is fixed as follows:

- 6.5 units of account per 100 kg net for products in Class I,
- 5.4 units of account per 100 kg net for products in Class II,
- 4.2 units of account per 100 kg net for products in Class III or mixed.

2. This price applies to goods ex-producers' packing station.

Article 2

The amount of the financial compensation referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2601/69 is fixed as follows:

- 3.2 units of account per 100 kg net for products in Class I,
- 2.1 units of account per 100 kg net for products in Class II,
- 1.1 units of account per 100 kg net for products in Class III or mixed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1974, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 2. 7. 1974, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EURATOM) No 3137/74 OF THE COMMISSION
of 12 December 1974

**amending Commission Regulation No 17/66/Euratom of 29 November 1966
exempting the transfer of small quantities of ores, source materials and special
fissile materials from the rules of the chapter on supplies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 74 thereof;

Whereas the volume of research involving small quantities of special fissile materials has increased both within the Community and in countries outside the Community since Regulation No 17/66/Euratom entered into force on 29 November 1966;

Whereas the Community is able, without prejudice to the supply position of consumers within the Community, to contribute to the development of research in many different fields through the supply of special fissile materials produced in its Member States;

Whereas, therefore, the supply position permits the extension of the rule on exemption in Article 74 to cover special fissile materials produced within the Community,

tion of small quantities of ores, source materials and special fissile materials from the rules of the chapter on supplies, published in the *Official Journal of the European Communities* on 28 December 1966, page 4057/66, is hereby amended to read as follows:

‘With regard to special fissile materials, transfers within, imports into and exports from the Community shall be exempt from the provisions of Chapter VI of the Treaty provided that the quantities involved, referred to the elemental form, do not exceed 200 grammes of uranium-235, uranium-233 or plutonium in any one transaction up to an annual limit of 1 000 grammes of any of the substances per user. In the case of imports and exports this shall apply subject to the provisions of agreements for cooperation concluded by the Community with third countries.’

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

Article 2 of Commission Regulation No 17/66/Euratom of 29 November 1966 relating to the exemp-

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 3138/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****fixing, for the partial invitation to tender of 18 December 1974, the adjustment amounts of the subsidy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5) thereof;

Having regard to Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable rises in the prices of sugar on the world market, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Article 16 (1), first subparagraph, of Commission Regulation (EEC) No 3062/74⁽⁴⁾ of 3 December 1974 on a standing invitation to tender to determine subsidies for imports of white and raw sugar, amended by Regulation (EEC) No 3094/74⁽⁵⁾, provides that in case of export from a Member State other than that into which the imported sugar was put into free circulation of a quantity of sugar corresponding to the subsidized import quantities, this subsidy shall be

increased or reduced, as the case may be, by amounts to be determined for each partial invitation to tender; whereas the present monetary situation in the Member States results in fixing for the partial invitation to tender of 18 December 1974 the adjustment amounts as indicated in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of adjustment referred to in Article 16 (1), first subparagraph, of Regulation (EEC) No 3062/74 are fixed for the partial invitation to tender to take place on 18 December 1974 as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 7. 12. 1974, p. 28.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

(Applicable à l'adjudication partielle du 18 décembre 1974)

(Applicable to the partial invitation to tender of 18 December 1974)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung am 18. Dezember 1974)

(Applicabile alla gara parziale del 18 dicembre 1974)

(Toe te passen voor de deelinschrijving van 18 december 1974)

(Gældende for del-licitationen af 18. december 1974)

Montant visé à l'article 16 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 3062/74 dont la subvention doit être augmentée (+) ou diminuée (—)

The amount referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74 by which the subsidy must be increased (+) or reduced (—)

Der in Artikel 16 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 genannte Betrag, um den die Subvention zu erhöhen (+) oder zu vermindern (—) ist

Importo indicato all'articolo 16, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3062/74 di cui la sovvenzione deve essere aumentata (+) ovvero diminuita (—)

Bedrag bedoeld in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3062/74, waarvan de subsidie verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Det i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3062/74 nævnte beløb, med hvilken tilskudet skal formindskes (—) eller forhøjes (+)

Etat membre d'exportation Exporting Member State Ausführer Mitgliedstaat Stato membro di esportazione Uitvoerende Lid-Staat Eksporterende Medlemsstat	Etat membre d'importation / Importing Member State / Einführender Mitgliedstaat / Stato membro d'importazione / Invoerende Lid-Staat / Importerende Medlemsstat							
	Danmark (Dkr)	Deutschland (DM)	France (FF)	Ireland (£)	Italia (Lit)	Nederland (Hfl)	UEBL (Fb/Flux)	United Kingdom (£)
Danmark		— 12,97	+ 14,56	+ 1 251	+ 1 010	— 2,61	— 39,58	+ 1 679
Deutschland	+ 30,54		+ 38,93	+ 3 490	+ 4 505	+ 10,91	+ 156,48	+ 3 918
France	— 18,25	— 20,73		— 0 087	— 1 078	— 10,68	— 156,74	+ 0 341
Ireland	— 17,06	— 20,22	+ 0,95		— 942	— 10,16	— 149,10	+ 0 428
Italia	— 8,83	— 16,72	+ 7,52	+ 0 602		— 6,51	— 96,26	+ 1 030
Benelux	+ 6,03	— 10,41	+ 19,37	+ 1 692	+ 1 700			+ 2 120
United Kingdom	— 22,89	— 22,70	— 3,71	— 0 428	— 1 610	— 12,74	— 186,58	

REGULATION (EEC) No 3139/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3079/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 6. 12. 1974, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content (%)
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel : ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	 0.7250 0.7250
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	 0.7250

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 3140/74 OF THE COMMISSION**of 12 December 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3125/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 12. 12. 1974, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 December 1974 altering the special export levy on
white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)

CCT/heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 73.50 55.50 ⁽¹⁾ 73.50 55.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahn- und Straßen-Neubauamt Maschen, 2105 Seevetal 3 — Maschen, Horster Landstraße, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
The construction contract is subject to German Law and the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
The place of jurisdiction for disputes, including those involving guarantees, is Hannover.
3. a) Administrative areas of Rade, Wenzendorf, Appel, Hollenstedt, Halvesbostel and Heidenau (E 13/14-F7) Tiste, Sittensen, Gross Meckelsen (F 5b) in the administrative districts of Bremervörde and Harburg.
b) Earthworks, demolition, hydraulic, surfacing and marking work on the Hamburg-Bremen motorway (A1).
Approximate quantities:
100 000 m³ topsoil removal;
300 000 m³ earthworks;
180 000 m² cement stabilization;
215 000 m³ frost protection;
9 000 m pipes of various diameters;
290 000 m² destruction of concrete carriageways;
470 000 m² bituminous base;
460 000 m² asphaltic binder 0/16, 5.5 cm thick;
290 000 m² mastic asphalt 0/11, 3.5 cm thick;
139 000 m² asphaltic concrete 0/11, 3.5 cm thick;
300 000 m² asphaltic concrete 0/8, 2.0 cm thick;
42 000 m markings of various widths in hot-melt plastic;
230 000 m road stripes in various widths;
1 bridge to be demolished; 34 m long steel superstructure, 110 metric tons, 1 200 m³ reinforced concrete and masonry;
110 000 m³ topsoil replacement;
440 000 m² sown grass.
Alternative method of construction — concrete carriageway (approximate quantities):
345 000 m² concrete carriageway, 9 m wide, 22 cm thick;
107 000 m² shoulder, 2.75 m wide, 22 cm thick;
180 000 m joints;
340 000 m carriageway marking in various widths and forms;
62 000 m joints;
90 000 m carriageway marking in various widths.
c) Lot 13/14 — F 7: 12.5 km; Lot F 5b: 6.9 km. Offers for individual lots are permissible.
d) In the case of the 'concrete carriageway' alternative, a new longitudinal section will have to be drawn up.
4. Surface lot F 7: 30 November 1976; surface lot F 5b: 30 November 1975.
5. a) See item 1.
b) 22 January 1975.
c) The fee of DM 150 must be paid in advance to the Regierungs-Hauptkasse in Lüneburg, account No 4804 with the Stadtparkasse Lüneburg or postal cheque account No 6143 with the Postscheckamt Hamburg, quoting: 'Ausschreibung BAB Grunderneuerung (A1), E 13/14 — F 7 — F 5b, zu Gunsten Kap. 0821 Titel 11931.' The paying-in slip must be enclosed with the application for the tender documents. This fee is not refundable.
6. a) 7 February 1975 at 9.45 a.m.
b) See item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 7 February 1975 at 10 a.m. (address as in item 1).
8. A guarantee of 5 % of the contract price is required. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Within one week of being requested to do so, the applicant must provide proof of the following:
his turnover in the past three full financial years on building and other projects comparable to the present contract, including his share in consortia or with other joint bidders;
a list of comparable projects carried out in the past three full financial years;
yearly average number of workers employed over the past three full financial years, broken down according to trades;
equipment available to the tenderer for the work involved;
entry in the trade register at the locality of the applicant's head office or domicile.
12. 30 April 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Site inspection: 22 January 1975 at 10 a.m.
Meeting place: Autobahnmeisterei Hollenstedt, at the Hollenstedt access point, about 38 km along the Hamburg-Bremen Federal motorway (A1).
Specifications may be obtained from the address given in item 1 until the tenders are opened.
15. 4 December 1974.

Restricted procedure

1. Cheshire County Council, County Hall, Chester, Cheshire, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) At the junction of Middlewich Road and Shipbrook Road approximately 2 km south east of Northwich town centre.

b) The construction of extensions and additions to an existing school to 750 places, age range 11 to 16 years. Two-storey building of traditional construction with part concrete frame and steel roof. Floor area approximately 2 150 m² on a site area of 4.25 hectares part of which is to be landscaped within the main contract. The estimated cost of the whole works is approximately £ 500 000.

Approximately 30 to 40 % of the whole contract will be subject to nominated subcontractors.

c)

d)

4. 27 months from the date of possession of the site as notified by the architect to the contract.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.

6. a) 15 January 1975.

b) Department of Architecture (address as in item 1).

c) English.

7. 1 February 1975.

8. The following information is required :

proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland ;

balance sheets/accounts for the past three years including a statement of the company's overall turnover and the proportion of turnover on construction work ;

a statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice ;

a list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed ;

details of plant and machinery available for executing the work ;

whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.

10. The contract will be based on the Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision). Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of the work executed and materials delivered to the site, subject to a retention of 5 % reducing to 3 % when the gross value exceeds £ 250 000.

11. 3 December 1974.

Restricted procedure

1. North Yorkshire County Council, Star Precinct, East Road, Northallerton, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Site is situated off Grammar School Lane, Northallerton, North Yorkshire.
b) Comprises the erection of a two-storey library headquarters and branch library block together with associated site works.
c)
d)
 4. The total time for completion of the whole of the project will be 102 weeks.
 5. The contract will be let to one firm.
 6. a) 2 January 1975.
b) Vernon Short, RIBA, ARIAS, DIST, TP, County Architect (address as in item 1).
 - c) English.
 7. 5 February 1975.
 8. Names and addresses of three persons or companies who will give references.
 9. Stated in the form of tender. Lowest acceptable offer in competition.
 10. Selected contractors will be invited to submit tenders on a fluctuation basis.
Completed tender forms to be returned to the chief executive and clerk to the County Council, County Hall, Northallerton, North Yorkshire by 4 p.m. on 12 March 1975.
 11. 4 December 1974.
-

Restricted procedure

1. Peterborough Development Corporation, Peterscourt, Peterborough PE1 1UJ, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Orton Peterborough England.
b) The erection of 300 houses, including minor roads, garages and garage courts. The houses will be of traditional construction but use a number of standard Midlands housing consortium components. Subcontractors will be nominated for electrical and heating work. The successful contractor will be given the opportunity, subject to satisfactory performance and agreement on price, to negotiate further similar contracts. The estimated cost of the work is £ 2 700 000 to £ 3 000 000.
 4. 30 months after start on site.
 - 5.
 6. a) 31 December 1974.
b) Chief Finance and Administrative Officer (address as in item 1).
c) English.
 7. 6 January 1975.
 8. Candidates seeking an invitation to tender must supply the following information about their economic and technical standing :
 - appropriate statements from bankers ;
 - balance sheets or extracts from balance sheets, where publication of the balance sheet is required under company law in the country in which the candidate is established ;
 - a statement of their overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years ;
 - a list of works carried out over the past five years, accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works. These certificates shall indicate the value, date and site of the works and shall specify whether they were carried out according to the rules of the trade and properly completed. Where necessary, the competent authority shall submit these certificates to the authority awarding contracts direct ;
 - a statement of the technicians or technical divisions which the contractor can call upon for carrying out the work, whether or not they belong to the firm.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 - 10.
 11. 4 December 1974.
-

Restricted procedure

1. Corby Development Corporation, 9 Queen's Square, Corby, Northants NN17 1PA, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) Oakley Hay Rent 1, Danesholme Neighbourhood, Corby (roads and sewers already completed).

b) Construction of 326 dwellings and 154 garages together with 32 old persons dwellings and associated groundscaping, landscaping and services.

c)

d)

4. 104 week contract period.

5. Fluctuating price contract using the JCT form of contract, local authorities edition, July 1973 revision and incorporating amendments for a variation of price formula reimbursement of increased costs.

6. a) 8 January 1975.

b) The Secretary (address as in item 1).

c) English.

7. 3 March 1975.

8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :

that the contractor is not excluded under Article 23 ;

that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24 ;

with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25 ;

with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).

9. The contract will normally be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them.

10.

11. 3 December 1974.

Restricted procedure

1. Corby Development Corporation, 9 Queen's Square, Corby, Northants NN17 1PA, England United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Oakley Hay Rent 2, Danesholme Neighbourhood, Corby (roads and sewers already completed).
b) Construction of 237 dwellings and 158 garages and associated landscaping, landscaping and services.
c)
d)
 4. 104 week contract period.
 5. Fluctuating price contract using the JCT form of contract, local authorities edition, July 1973 revision and incorporating amendments for a variation of price formula reimbursement of increased costs.
 6. a) 1 May 1975.
b) The Secretary (address as in item 1).
c) English.
 7. 1 June 1975.
 8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :
 - that the contractor is not excluded under Article 23 ;
 - that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24 ;
 - with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25 ;
 - with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will normally be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them.
 - 10.
 11. 3 December 1974.
-

Restricted procedure

1. Chelmsford District Council, Civic Centre, Duke Street, Chelmsford CM1 1JE, Sussex, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Queensland Crescent, Chelmsford, Essex.
b) Erection of 196 dwellings, including houses, flats, old-persons dwellings, roads, sewers and landscaping.
c)
d)
 4. 21 months.
 5. RIBA form of contract with quantities, local authorities edition.
 6. a) 30 December 1974.
b) Technical Controller, Chelmsford District Council, 88 New London Road, Chelmsford, Essex CM2 0PE.
- OPE.
c) English.
7. 31 January 1975.
8. A statement of the firm's overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years together with a list of the work carried out over the past five years accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works and a banker's reference.
9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
- 10.
11. 3 December 1974.
-

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, Scotland, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Bourtreehill Local Centre (situated within the Bourtreehill Housing Development, Irvine).
b) The construction of a complex of buildings together with their associated car parks, service yards, and drainage, as follows :
2 080 m² of retail shopping space which includes a supermarket and 14 smaller shop units at ground level, contained in four virtually separate structures, each with flatted dwellings above to provide a total of 50 dwellings constructed above shops ;
public house in a separate structure of 500 m² ;
two public conveniences built adjacent to the retail shops ;
district heating boiler house and complete installation to serve the complex as a whole.
c)
d)
4. Anticipated that construction will commence at the end of June 1975 with a contract period of 18 months.
5. Standard form of building contract, local authorities edition with quantities (current as at proposed date of tender), as issued by the Joint Contracts Tribunal and containing the amendments and modifications of the Scottish Supplement likewise current as at proposed date of tender.
6. a) 3 January at 12 noon GMT.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Co-ordinator, Department of Quantity Surveying and Technical Administration (address as in item 1).
c) English.
7. 14 March 1975.
8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with bankers' statement and copy of firm's balance sheet, a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other work considered important.
9. Will be stated in invitation to tender. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
10. The estimated value of the works is in the range of £ 400 000 to £ 450 000.
11. 3 December 1974.

Restricted procedure

1. Irvine Development Corporation, Perceton House, Irvine, Ayrshire KA11 2AL, Scotland, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Irvine Beach Park (a site of approximately 60 hectares lying to the south of the mouth of the River Irvine bounded by the sea shore).
b) The contract is primarily concerned with large scale earthmoving associated with the reshaping of formerly derelict sand dunes and industrial land to create a basic land form suitable for the later construction of various recreational facilities comprising artificial lake, games pitches, bowling greens, and open parkland. The contract will also include a substantial element of landscaping containing a considerable proportion of planting, the purpose of which is to encourage stability of the new land form. Also included are incidental demolition and basic drainage.
c)
d)
4. Anticipated that construction will commence in mid-April 1975 with a contract period of 12 months.
5. The institution of civil engineers' form of contract, fifth edition, dated June 1973.
6. a) 3 January 1975 a 12 noon GMT.
b) Peter R. Thompson, Chief Quantity Surveyor/Coordinator, Department of Quantity Surveying and technical Administration (address as in item 1).
c) English.
7. 1. February 1975.
8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers together with bankers' statement and copy of firm's balance sheet, a brief description and value of works recently executed including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other work considered important.
9. Will be stated in invitation to tender. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
10. The estimated value of the works is in the range of £ 825 000 to £ 915 000.
11. 2 December 1974.

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, Directorate of Social and Research Services, Contract Section, Room No C105, Whitgift Centre, Wellesley Road, Croydon, Surrey CR9 3LY, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) Site of Glenthorne Hospital, Kingsbery Road/ Erdington Road, Birmingham.

b) The erection and completion of a youth treatment centre comprising a two-storey brick and reinforced concrete administration block, single-storey brick living accommodation in four groups and a steel frame and brick panel construction recreation building. There are also 14 two-storey traditional construction brick and tile-hung housing units, a two-storey building containing 12 flats and a two-storey hostel containing eight bed-sitting rooms. 26 garages together with appropriate roads and landscaping to the whole site are also required.

c) Nominated subcontractors will be recommended by the authority for mechanical and electrical services and kitchen equipment. The authority will provide fire-fighting equipment, light-fittings, floor coverings and certain fitted furniture.

The estimated cost of the whole works is between £ 1 600 000 and £ 2 000 000.

d)

4. 18 months.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.

6. a) 17 January 1975.

b) See item 1.

c) English.

7. Approximately March 1975.

8. The following information is required from candidate companies :

proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland ;

balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works ;

a statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice ;

a list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed ;

details of plant and machinery available for executing the work ;

does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people ?

Note : Companies from Belgium and Italy may submit a 'certificate of inscription' in lieu of the the first, second and fourth indents above.

9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.

Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.

10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of Government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantity. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.

11. 6 December 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The City of Birmingham District Council, The Council House, Birmingham B1 1BB, England, and The Housing Corporation (1974) Limited, Sloane Square House, London SW1W 8NT, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) A total area of approximately 30 acres (12 hectares) and are located within and around Birmingham.

b) The erection (by using contractor's own industrialized system or traditional methods) of approximately 461 dwellings, together with all associated works.

c) The contracts will not be subdivided into different lots.

d) Tenders will be invited on a two stage basis. The first stage will require the submission of design and cost information sufficient to enable the Council and The Housing Corporation (1974) Limited to select a tenderer with which to negotiate second stage tenders on which final contracts will be based.

It is possible that further contracts for the development of other sites in and around Birmingham may be negotiated with the successful contractor as land becomes available. Any such further contract will be for varying numbers of dwellings but on an approximately similar ratio between the City of Birmingham District Council and The Housing Corporation (1974) Limited.

4. To be completed within periods to be submitted by tenderers on the forms of tender which will be taken into consideration on letting the contracts.

5. The form of contract to be entered into between the contractor and the Council will be the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, published by the Joint

Contracts Tribunal amended in accordance with details given in the tender documents.

The form of contract to be entered into between the contractor and The Housing Corporation (1974) Limited will be the current revision of the standard form of building contract, local authorities edition without quantities, published by the Joint Contracts Tribunal amended to take account of the contractor's design responsibility.

6. a) 18 December 1974.

b) The City Building Finance Officer, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, England, United Kingdom.

c) English.

7. 30 December 1974.

8. The council will require contractors to produce the following information :

proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;

proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;

proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).

9. The tenderer selected to take part in second stage negotiations with the Council and The Housing Corporation (1974) Limited will be the tenderer who, in the first competitive stage, submits proposals which are considered to be the best value for the price levels tendered.

10.

11. 6 December 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The Corporation of Glasgow per the Town Clerk, City Chambers, Glasgow G2 1DU, Scotland, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) The site lies to the west of St. George's Road and is bounded by Windsor Terrace, Windsor Street and North Woodside Road.
b) The project consists of 80 flats and maisonnettes in two blocks of five storeys with three stair towers and two bridge links to blocks.
The 80 houses comprise :
20 two-apartment two-persons ;
44 three-apartment four-persons ;
16 four-apartment six persons.
The blocks are to be constructed with load-bearing brick cross walls with facing brick cavity external walls and timber stud partitions with dry linings. Floors will be of *in situ* reinforced concrete with timber battened floor finish. Roofs will be of *in situ* reinforced concrete with bituminous roof finish.
The foundations will generally be of reinforced beams over short small-diameter bored piles.
The contract also includes all external works, drainage, paths, services, roads and sewers etc.
c) The total estimated cost of the project is £ 800 000. The principal nominated subcontract included in the foregoing cost is for piling work, with an estimated cost of £ 55 000.
The contract will be governed by the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, July 1973 revision, as amended by the Scottish Supplement July 1973, together with the corporation standing orders and supplementary conditions.
d) Tenders will be on a fluctuating basis for both labour and materials.
4. To be completed within 104 weeks of commencement of work.
5. Where a group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the corporation **will** require each firm in the group to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 30 December 1974.
b) The City Architect, Department of Architecture and Civic Design, 20 Trongate, Glasgow G1 5EY, Scotland.
c) English.
7. 16 January 1975.
8. Contractors must give specific assurances, and if selected to tender, must provide proof in respect of the following :
the contractor's enrolment in the professional or trade register appropriate to his country or, as regards the United Kingdom and Ireland, certification by the register of companies that the company is incorporated ;
the contractor's sound financial and economic standing and the firm's overall turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;
the contractor's technical capacity. There should be furnished details of the educational and professional qualifications of the firm's managerial staff who would be responsible for carrying out the works, a list of works carried out over the past five years, and a statement of the firm's average annual manpower and the number of managerial staff for the past three years.
9. The contract will be awarded to the lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
- 10.
11. 6 December 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. County Council of Northumberland, County Hall, Newcastle upon Tyne NE1 1SA, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) New Class III highway between the A689 road at Harper Town and the C324 road at Lanehead. Situated 68 km west of Newcastle upon Tyne and 7.30 km south-west of Haltwhistle.
b) Construction of 3.20 km of single carriageway highway 5.50 m wide and including a new river bridge of three spans (16 m : 25.75 m : 16 m) and overall width 9 m of composite steel girder and concrete deck construction on reinforced concrete piers. The works include site clearance, fencing, stone walling, drainage, earthworks, carriageway construction, road marking and signing.
c)
d)
4. 12 months.
5. Consortium.
6. a) 18 December 1974.
b) County Surveyor, County of Northumberland, Phoenix House, Queen Street, Newcastle upon Tyne NE1 3AT, England, United Kingdom.
c) English.
7. 8 January 1975.
8. Information in accordance with Article 25 (a) and (c) and Article 26 (b).
9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
- 10.
11. 6 December 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Lancashire County Council, County Surveyors Dept., PO Box 9, Guild House, Cross Street, Preston PR1 8RD, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) M6 motorway between junction 34 at Caton and junction 35 at Carnforth.

b) The works comprise the resurfacing in rolled asphalt of approximately 9.6 km of three-lane carriageway and hardshoulder together with raising *in situ* concrete kerbs and ancillary works. Estimated cost about £ 430 000.

c) The contract is not divided into lots.

d) The contract does not entail the drawing up of projects.

4. Nine weeks from the date of commencement of works as notified by the engineer to the contract.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.

6. a) 31 December 1974.

b) The Department of the Environment, CON (H) 4, room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England, United Kingdom.

c) English.

7. Approximately 13 January 1975.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. Lowest suitable offer in competition among selected tenderers. The county council does not bind itself to the lowest or any tender.

10. The contract will be based on the institution of civil engineers conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction, fifth edition, as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour and materials will not be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.

11. 6 December 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3034/74 of 29 November 1974 altering
the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities, No L 322 of 2 December 1974)

Page 24, Annex II :

<i>for :</i>	'Italia (Wine)	1·041',
<i>read :</i>	'Italia	1·041'.

NOTICE TO READERS

Notices of public works contracts

As from 1 January 1975 notices of public works contracts will be published in the 'C' series of the Official Journal and not in the 'L' series.

The telex number for the Official Journal has been changed to : 2731 publof — lu.

Awarding authorities are reminded that, in accordance with Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185 of 16 August 1971) and the supplementary Directive No 72/277/EEC of 26 July 1972 (OJ No L 176 of 3 August 1972), the contract notices must be drawn up on the basis of the headings set out in the models which always appear before these notices in the Official Journal.

Awarding authorities are not obliged to repeat the model headings in their notices. It is sufficient to give the 'replies' to the 'questions'.

Notices must be sent direct to the Office des publications officielles des Communautés européennes, Case postale 1003, Luxembourg.

It is recommended that matter for publication should be sent by telex, as this makes it easier to meet the very short publication deadlines.